SLOVENSKI STANDARD
kSIST FprEN 13050:2011

01-maj-2011

Obešene fasade - Neprepustnost za vodo - Laboratorijski preskus pri dinamičnem tlaku

Curtain Walling - Watertightness - Laboratory test under dynamic condition of air pressure and water spray

Vorhangfassaden - Schlagregendichtheit - Laborprüfung mit wechselndem Luftdruck und Besprühen mit Wasser

Façades rideaux - Etanchéité à l'eau - Essai en laboratoire sous pression d'air dynamique et projection d'eau

Ta slovenski standard je istoveten z: **FprEN 13050**

ICS:

91.060.10	Stene. Predelne stene. Fasade	Walls. Partitions. Facades

kSIST FprEN 13050:2011 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
FprEN 13050

December 2010

ICS 91.060; 91.060.10

Will supersede ENV 13050:2000

English Version

Curtain Walling - Watertightness - Laboratory test under dynamic condition of air pressure and water spray

Façades rideaux - Etanchéité à l'eau - Essai en laboratoire sous pression d'air dynamique et projection d'eau

Vorhangfassaden - Schlagregendichtheit - Laborprüfung mit wechselndem Luftdruck und Besprühen mit Wasser

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 33.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword

This document (FprEN 13050:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 033 “Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede ENV 13050:2000.

1 Scope

This European Standard defines an additional test method which may be used when assessing the watertightness of curtain walling, both its fixed and openable parts. It is a supplementary test, not required for classification purposes, and it should be used only when the project specifier has determined its necessity.

It describes how the outside face of a curtain walling specimen should be subjected to a continuous spray of water and a turbulent airflow, with continuous pulses of positive air pressure on the outside of the test specimen generated from within the chamber.

This standard applies to any curtain walling product as defined in EN 13830.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13119, *Curtain Walling - Terminology*

EN 13830, *Curtain Walling - Product standard*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 13119 and the following apply.

3.1
test pressure
difference between the static air pressures on the outside and inside faces of the test specimen. It is expressed in Pascals (Pa)

3.2
positive test pressure
when the static air pressure is greater on the outside face of the test specimen than on the inside face

3.3
watertightness
ability of the curtain walling specimen to resist water leakage

3.4
water leakage
penetration of water that continuously or repeatedly wet parts of :

1. the inside face of the specimen
2. any parts of the specimen not intended to be wetted as part of the system of water drainage to the outside

4 Principle

The application of a constant and specified quantity of water in a spray combined with a specified turbulent airflow and continuous regular pulses of positive test pressure, on to the outside face of the specimen, while inspecting for water leakage.

5 Apparatus

5.1 A chamber with an opening into which the test specimen can be fitted. This chamber shall be of sufficient strength and rigidity to withstand the test pressures likely to be imposed during the tests. It shall not deflect under test pressure to any extent which would affect the performance of the test specimen (Figure 2).

Adequately representative structural supports shall be provided to which the specimen shall be attached in accordance with the conditions of use in the works (see also Clause 6).

5.2 A means for applying controlled positive test pressures to the specimen arranged such that the air does not impinge directly on the specimen with any significant velocity.

5.3 A means by which rapidly controlled changes of test pressure may be produced within defined limits.

5.4 A means of measuring the applied test pressures, steady or fluctuation, calibrated within an accuracy of ± 5 %.

5.5 An adjustable device for spraying water at a minimum of 2 l/m²·min so that a constant and continuous film is applied to the outside surface of the specimen.

The water spraying device shall have nozzles spaced on a regular grid and at a uniform distance from the outside surface of the specimen (see Figures 3 and 4).

The local mains water supply will be an acceptable source providing it is clean enough to allow the spray nozzles to function properly throughout the test.

The nozzles shall include the following features:

- Circular full cone spray;
- Spray angle minimum 90° to maximum 120°;
- Working pressure range two to three bars according to the manufacturer's specification.

5.6 A means of measuring the total amount of water supplied within an accuracy of 10 %.

5.7 A drain for the sprayed water which will not interfere with the drainage of the specimen frame.

5.8 A mobile wind generator for applying a controlled turbulent airflow to all points on the outside surface of the specimen.

The turbulent airflow shall be generated by a variable speed axial fan fixed to a 600 mm diameter rigid duct which directs the airflow around a 90° bend onto the outside surface of the specimen (see Figure 5). The bend in the duct shall have a smaller radius of 300 mm ± 5 mm and the straight length of duct after the bend shall be 300 mm ± 10 mm.

The fan shall be capable of generating an airflow with the following features, measured 20 mm from the end of the duct and not more than 300 mm from its central horizontal axis:

1. A minimum velocity of not less than 30 m/s along the central horizontal axis.
2. A minimum velocity of not less than 20 m/s over 75 % of the measurement area.
3. A minimum velocity of not less than 8 m/s at any point within the measurement area.

The axis of the airflow from the duct shall be horizontal and normal to the outside surface of the specimen with the end of the duct 650 mm, ± 50 mm, from the specimen.

The wind generator shall be mounted on a device that provides controlled movement in any direction in a plane parallel to the glazing or infill panels without regard for any small inclined sections of the specimen.

6 Test Specimen

The specimen shall be submitted in a fully operable condition, ready for use. It shall be supplied in a suitable manner for fixing onto the test chamber. The test specimen shall not be less than two typical units wide and shall be sufficient to provide full loading on at least one typical vertical joint or framing member or both. The specimen shall not obtain additional stiffness from the test chamber. The height shall be not less than the full distance between the curtain wall's point of connection to the building structure.

For custom designed curtain walls or special elements, the specimen shall be a size which is adequate to demonstrate its compliance with the specified requirements.

All parts of the specimen shall be full size, using the same materials, details, methods of construction and fixing as intended for use in the works. Conditions for connection to the structural support shall simulate those in the works as accurately as possible (see also 5.1).

This standard does not apply to the perimeter joints between the curtain walling and the test chamber, or to the joints between the curtain walling and the building construction.

7 Specimen Preparation

No further preparations are necessary other than those already carried out for the preceding air permeability, watertightness and wind resistance tests.

8 Test Procedure

Open and close all openable windows 5 times and finally secure them in the closed position.

Calculate the maximum test pressure (P_{max}) and the minimum test pressure (P_{min}) from the actual, or intended maximum, design wind pressure (P_{design}) for the certain walling to comply with: For the calculation generally the highest design wind pressure (P_{design})(positive or negative) shall be taken in account.

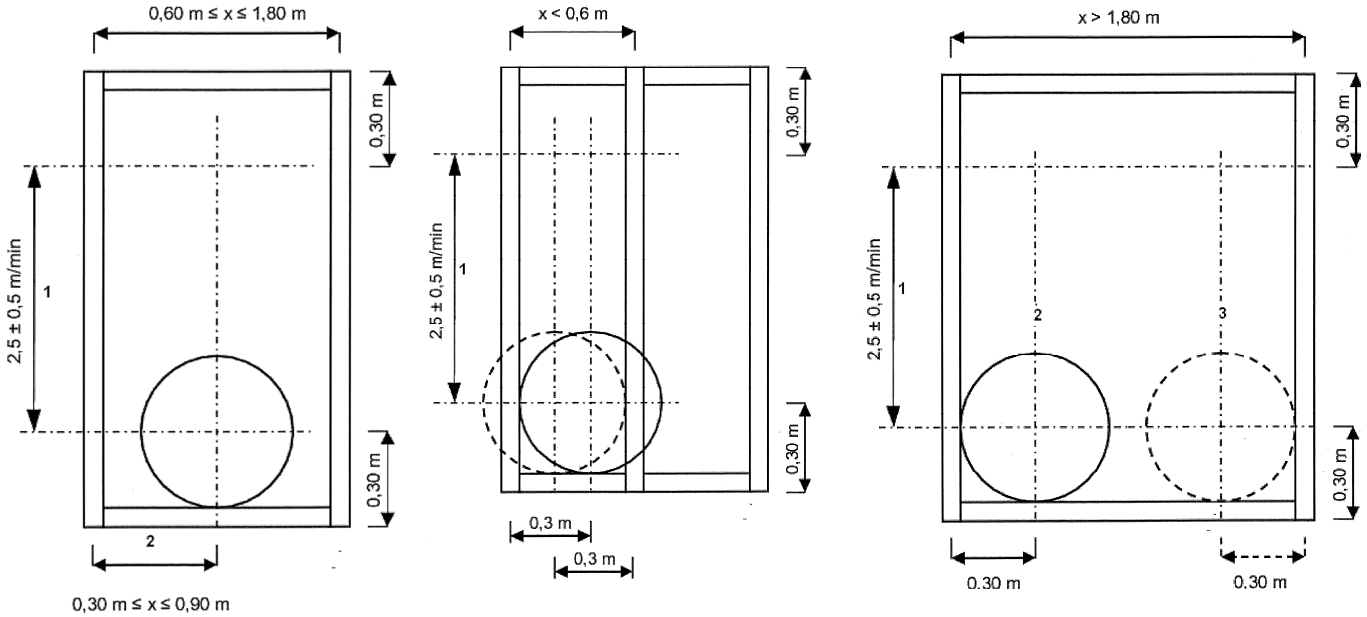
P_{max} = 3 P_{min} = 0,375 x P_{design}

Apply 3 pulses of positive pressure equal to 500 Pa or 10 % greater than the maximum test pressure (P_{max}), whichever is greater. The time to increase the pressure up to the maximum value shall not be less than 1 s. Each pulse shall be maintained for at least 3 s.

Operate the water sprays with 0 Pa test pressure and adjust the total flow to provide 2 l/m^2 per minute calculated from the area of the specimen under test.

After 15 min of spraying (if the test subsequently to a watertightness test according to EN 12155 the time can be reduced to 5 min) apply positive test pressures in continuous regular pulses with a maximum value equal to the maximum test pressure (P_{max}) and a minimum value equal to 0,33 x P_{max}. The duration of each pressure pulse shall be 5 s ± 1 s.

The wind generator shall be positioned so that the distance between the horizontal axis of the duct and the bottom edge of the test specimen are approximately 0,30 m. The vertical axis of the wind generator shall be not less then 0,30 m and not more than 0,90 m away from any mullion axis (case 1). If the distance between the axis of the mullions less than 0.,6 m each mullion shall be tested separately (case 2). If the distance between the vertical axis of the mullions more than 1,80 m, than as well every mullion shall be tested separately. In this case the vertical axis of the wind generator shall be 0,30 m away from the axis of the tested mullion (case 3).



1: traverse path
2: centred

Case 1

1: traverse path

Case 2

1: traverse path
2:1st Stroke
3: 2nd Stroke

Case 3

Figure 1

Start the fan and adjust the speed to produce an airflow with a velocity of 20 m/s when measured 20 mm from the end of the duct along the central horizontal axis.

Move the wind generator upwards at 2,5 m/min, ± 0,5 m/min, until the central horizontal axis from the duct is 0,3 m from the top of the specimen (see cases 1 to 3). Return the wind generator as rapidly as possible to the starting position near the bottom of the specimen. Make a second upward pass with the wind generator as before and return it to the starting position. Traverse the wind generator across the specimen so that the central horizontal axis of the duct is midway between the next pair of mullions and make two upward passes with the wind generator as before. Repeat this process until the whole of the specimen has been covered.

Constantly inspect the inside surfaces of the specimen for water leakage throughout the spraying period. Record the details of any water leaks that are observed and the total time from the start of spraying to the completion of the movement of the wind generator.

9 Test Results

If water leakage is observed, record the time since the start of spraying and the approximate position of the wind generator when any leak is first observed.

Identify the locations of all leaks on an elevational scaled drawing of the specimen.

Record the total time for which the specimen was sprayed with water, the maximum and minimum test pressures used for the pressure pulses and the total time for which they were applied.

10 Test Report

Prepare a report to positively identify the specimen/s and record all parameters checked.

The report shall include the following details:

- reference to this standard
- the name of the testing institute
- person(s) requesting the test
- details of test specimen as follows:
    1) type(s) of construction
    2) profile references
    3) origin of materials
    4) types of materials
    5) sampling report (to be provided by the manufacturer)
- dimensioned drawings of the specimen
- results of the tests (see Clause 9)
- product designation form manufacturers literature
- date of the tests
- date of calibration of test chamber and equipment
- date of report
- signature of person preparing report